



District English Learner Advisory Committee (DELAC)

DELAC Mission: Unity creates power. By working together parents and educators can ensure a quality learning environment for all English Language Learners.

August 31, 2023
 6:00 p.m. - 7:30 p.m.

Meeting

Agenda	Directors	
<p>1. Welcome/Introductions Meeting started at 6pm with a presentation of the education services department. Introduced the Parent Liaisons Angela Jolley Adriana Aguirre Debby Gomez and Ji Ae Jeong - Raffles at the end of the meeting. District Translator Eden Chavez ELECTION:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Appointing of new officers by Carin Fractor second by Robin DesChamps 2. Chairperson - (Maria) Eleuteria Hernandez–Motion by Amy King and second by Katie Demsher 3. Vice Chairperson- Diana Awad Motion 4. Secretary- Rosio Melendez 	<p>Dr. Carin Fractor <i>Director of Categorical and Special Programs</i></p> <p>Mrs. Robin DesChamps <i>Coordinator of Assessment and Special Projects</i></p> <p>Mrs. Patricia Sanchez Jaques <i>DELAC Chairperson- not present</i></p>	
<p>2. Discuss DELAC Role and Responsibilities- Value multi</p>	<p>Dr. Carin Fractor</p>	<p>If the DELAC acts as the EL parent advisory committee under EC §§</p>



<p>language learning. Goal to keep home language prominent because studies show dual language learners overachieve the single language learners.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Review Bylaws At each table for review by all attendees 		<p>52063(b)(1) and 52062(a)(2), the DELAC shall also review and comment on the development or annual update of the Local Control and Accountability Plan (LCAP). Under the local control funding formula (LCFF), districts with at least 50 ELs and whose total enrollment includes at least 15 percent ELs must establish a DELAC, and that DELAC must carry out specific responsibilities related to the LCAP.</p>
<p>3. Review and Approval of Minutes - May 11, 2023 Motion- Katie Demsher Second- Amy King</p>	<p>Chairperson Dr. Carin Fractor</p>	
<p>4. Williams Act and Uniform Complaint Procedure- review and video by Tanaz B. Human Resource Director</p> <p>5. Consolidated Application and Federal Funding- Due to the funding and input from last school year we have grown our resources for our English Learners and families- Mango app, iPads and dual dictionaries are able to reach more of our level 1 population and support teachers in the classroom with other resources such as Newcomer Kit along with peer support. Mango can be access through Clever once they are assigned the access.</p>	<p>Dr. Carin Fractor Mrs. Robin DesChamps Tanaz Bruna Human Resource Director</p>	<p>The DELAC shall advise the school district governing board on: Establishment of district program, goals, and objectives for programs and services for ELs. (5 CCR § 11308[c][3]).</p>



<p>6. Mrs. DesChamps went over the overview of all the data and how it helps identify our students that would benefit from the resources. Such as ELD time (30 minutes every single day)for our EL students</p> <p>7. Explained about Ellevation</p> <p>8. TE Editions what they may do BEST PRACTICE</p>	<p>Mrs. Robin DesChamps</p>	<p>T</p>
<p>9. Reclassification Process</p> <ul style="list-style-type: none">a. 4 in ELCAP and meeting all grade level areas.b. Teacher must agree student is ready to classifyc. Parents also have input of their student and they agree to have them reclassifyd. Students are encouraged to set goals and meet them.e. Produce a reading and writing sample at grade levelf. After classification they are monitored for about 4 years.g. Goal is to have them reclassified before they leave to Jr. High schoolh. About ¼ of our students reclassify yearly	<p>Dr. Carin Fractor/Mrs. Robin DesChamps</p>	
<p>10. i-Ready - 1st Diagnostic Test that is individualized testing No one student the same</p>	<p>Mrs. Robin DesChamps</p>	



<p>Tailored to students needs and strengths Finds pieces your student may need and also will challenge them</p>		
<p>11. Parent and Community Input:</p>	<p>Pink: Really good experience Very nice Missed friends Like school It is exhausting</p>	<p>Matthew 2nd grade Lukas TK Rosedell</p>
	<p>Pink: Start of school was fun Marble Jar- earn a party Success- the teacher helped Parents involved School- In SCV Moved back 1 grade level to help learn the language Playground- helps learn the language</p>	<p>What does EL looks like in Jr High?</p> <ul style="list-style-type: none"> • How to support student writing? • Resources at school/community
	<p>Green:Helped Starred at young age Integrated easier Great to start integrated early Help with developing more speaking skills Topics want to learn more about Books going back and forth home to school and school to home</p>	
	<p>Green: Experience has been great! The splash bash was</p>	<p>Topics and Ideas:</p>



	fun great start time at 8:15am	<ol style="list-style-type: none"> 1. Improve school experience 2. More homework- home opportunities 3. More opportunities for challenge / differentiation 4. Build scholarly behavior and habits 5. Today's presentation was very informative! Mango is a great program
	Yellow: Nothing Both my mom and dad	
	Yellow: Mother Art is his favorite Teacher gives mental health support Music	<p>My experience was very different by technology and I was working in a group and used the drawing board for projects. We had to look for books in the library for information. Now everything is much easier to locate information on the computer.</p> <p>The primary weeks are the most difficult because he has to wake up.</p> <p>Enjoys spending time with his Teacher.</p>
	Yellow: Who? Mother Culture of school	<p>Topics for this year:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. iReady- how to access (username and passwords) 2. Learning language (Mango access for family)



	<p>Orange: Quiet in class Difficult- hyperactive and sees himself in his son</p>	<p>He would like:</p> <p>Homework help</p> <p>Tutoring</p> <p>Workshop for instruction regarding: Math and Language</p> <p>Money for Teachers to provide tutoring or academic support</p> <p>Bilingual tutoring for level 1 & 2 students</p> <p>Tutorial page for parent to use that will show them how a concept is taught</p> <p>Orientation for parents about HOW to support students</p> <ol style="list-style-type: none">1. Inspire/CAVE program2. Goal setting3. Executive Functioning4. Support for students with IEP's whose parents speak spanish and in need of support related to specific program details.
	<p>Orange: My teacher helped me and motivated me when I went to school - she became my Godmother</p> <p>She feels comfortable and likes her teacher and classmates</p> <p>That she liked the teacher that she was assigned - Traini</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Training on how to use the application on Clever2. Workshop on literacy strategies for home or reading3. Finding books at child's level or how to practice vocabulary at home



Meeting has concluded at 7:30pm		
--	--	--

Next Meeting: November 30, 2023, 6:00 p.m. - 7:30 p.m. @ Cedarcreek Elementary

Comité Asesor del Distrito Escolar para Aprendices de Inglés (DELAC)

Misión de DELAC: La unidad crea poder. Al trabajar juntos, los padres y maestros pueden asegurar un ambiente de aprendizaje de calidad para todos los estudiantes del idioma inglés.

31 de agosto, 2023
6:00 p.m. - 7:30 p.m.

Reunión

Agenda	Directores	
<p>1. Bienvenida / Presentaciones La reunión comenzó a las 6pm con una presentación del departamento de servicios educativos. Se introdujeron los Enlaces de Padres y Comunidad- Angela Jolley Adriana Aguirre Debby Gomez y Ji Ae Jeong - Tuvieron rifas al final de la reunión. Traductora de Distrito Eden Chavez</p> <p>ELECCIONES:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Nombramiento de nuevos funcionarios por Carin Fractor segunda moción por Robin DesChamps 2. Presidenta - (Maria) Eleuteria Hernandez- Motion por Amy King y segunda mocion por Katie Demsher 3. Vicepresidenta- Diana Awad mocion 4. Secretaria- Rosio Meléndez 	<p>Dra. Carin Fractor <i>Directora de programas categóricos y especiales</i></p> <p>Sra. Robin DesChamps <i>Coordinadora de evaluaciones y proyectos especiales</i></p> <p>Sra. Patricia Sanchez Jaques <i>Presidenta de DELAC- no estuvo presente</i></p>	



<p>2. Discutir el rol y las responsabilidades de DELAC: Valorar el aprendizaje multilingüe. Meta de mantener el lenguaje en casa prominente porque los estudios muestran que los estudiantes de dos idiomas sobre alcanzan a los estudiantes de un solo idioma.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Revisar los estatutos En cada mesa para revisión por todos los asistentes 	<p>Dra. Carin Fractor</p>	<p>Si el DELAC actúa como el comité asesor de padres de aprendices de inglés (EL o “English Learners”) bajo CE §§ 52063 (b) (1) y 52062 (a) (2), el DELAC también revisará y comentará sobre el desarrollo o actualización anual del Plan de rendición de cuentas con control local (LCAP). Según la fórmula de financiamiento con control local (LCFF), los distritos con al menos 50 de EL y cuya inscripción total incluye al menos el 15 por ciento de EL, deben establecer un DELAC, y el DELAC debe llevar a cabo responsabilidades específicas relacionadas con el LCAP.</p>
<p>3. Revisión y aprobación de las actas - May 11, 2023 Moción- Katie Demsher Segunda moción- Amy King</p>	<p>Presidente Dra. Carin Fractor</p>	
<p>4. Ley Williams y Procedimiento Uniformes de Quejas- revisión y video por Tanaz B. Directora de Recursos Humanos</p> <p>5. Solicitud consolidada y financiación federal- Debido a la financiación y el aporte del año escolar pasado, hemos aumentado nuestros recursos para nuestros estudiantes y familias de aprendices de inglés: La aplicación Mango, los iPads y los diccionarios en dos idiomas son capaces de llegar a más de nuestra población de nivel 1 y apoyar a los profesores en el aula con otros recursos como el Kit de Recién Llegados (Newcomer Kit) junto con el apoyo de los compañeros de clase. Mango se puede acceder a través de Clever una vez que se les asigna el acceso.</p>	<p>Dra. Carin Fractor Sra. Robin DesChamps Tanaz Bruna Directora de Recursos Humanos</p>	<p>El DELAC asesorará a la junta directiva del distrito escolar sobre: Establecimiento del programa, metas y objetivos del distrito para los programas y servicios para los estudiantes ELL. (5 CCR § 11308[c][3]).</p>



<p>6. La Sra. DesChamps repasó la visión general de todos los datos y cómo ayuda a identificar a nuestros estudiantes que se beneficiarían de los recursos, como el tiempo ELD (30 minutos cada día) para nuestros estudiantes de aprendices de inglés</p> <p>7. Explicó Ellevation</p> <p>8. Ediciones de Maestros y lo que pueden hacer MEJORES PRÁCTICAS (BEST PRACTICE)</p>	<p>Sra. Robin DesChamps</p>	<p>T</p>
<p>9. Proceso de Reclasificación</p> <ul style="list-style-type: none">a. 4 en el ELCAP y cumpliendo con todas las áreas de nivel de grado.b. El maestro debe estar de acuerdo que el estudiante está listo para reclasificarc. Los padres también tienen opinión sobre sus estudiantes y están de acuerdo en que se reclasificand. Se anima a los estudiantes a establecer metas y cumplirlas.e. Producir una muestra de lectura y escritura a nivel de gradof. Después de la reclasificación se monitorean durante 4 años.	<p>Dra. Carin Fractor/Sra. Robin DesChamps</p>	



<p>g. El objetivo es que se reclasifican antes de salir de la primaria a Jr. High school</p> <p>h. Acerca de ¼ de nuestros estudiantes se reclasifican anualmente</p>		
<p>10. i-Ready - Primera prueba de diagnóstico que es la prueba individualizada. Ningún estudiante es igual. Se adapta a las necesidades y fortalezas de cada estudiante. Encuentra que su estudiante puede necesitar y también los desafiará</p>	<p>Sra. Robin DesChamps</p>	
<p>11. Aportes de los padres y la comunidad:</p>	<p>Rosa: Muy buena experiencia Muy bonito Extraña amistades Le gusta la escuela Escuela es agotador</p>	<p>Matthew Segundo grado Lukas TK Rosedell</p>
	<p>Rosa: El comienzo de la escuela fue divertido Frasco de mármol- ganar una fiesta Éxito- el maestro ayudó Padres involucrados Escuela- En SCV Retrocedió 1 grado para ayudar a aprender el idioma El patio escolar- ayuda a aprender el idioma</p>	<p>¿Qué aspecto tiene EL en Jr High?</p> <ul style="list-style-type: none"> ● ¿Cómo apoyar la escritura del estudiante? ● Recursos en la escuela/comunidad



	<p>Verde: Ayuda a comenzar de temprana edad Integrado más fácil Genial para comenzar integrado temprano Ayuda para desarrollar más habilidades para hablar Temas sobre los que quieren aprender más Libros yendo y viniendo de casa a la escuela y de escuela a casa</p>	
	<p>Verde: ¡La experiencia ha sido genial! La fiesta de salpicadura fue un gran comienzo que fue a las 8:15</p>	<p>Temas e Ideas:</p> <ol style="list-style-type: none">1. Mejorar la experiencia escolar2. Más tareas: oportunidades en el hogar3. Más oportunidades para el desafío / diferenciación4. Construir comportamiento y hábitos académicos5. ¡La presentación de hoy fue muy informativa! Mango es un gran programa
	<p>Amarillo: Nada Ambos mi mamá y mi papá</p>	
	<p>Amarillo: Madre El arte es su favorito Maestro da apoyo de salud mental Música</p>	<p>Mi experiencia era muy diferente por la tecnología y estaba trabajando en un grupo y usaba el tablero de dibujo para los proyectos. Tuvimos que buscar libros en la biblioteca para obtener información. Ahora todo es mucho más fácil de localizar en la computadora.</p>



		<p>Las primeras semanas son las más difíciles porque se tiene que despertar.</p> <p>Disfruta pasar tiempo con su Maestro.</p>
	<p>Amarillo: ¿Quién? Madre Cultura de la escuela</p>	<p>Temas para este año:</p> <ol style="list-style-type: none">1. iReady- cómo acceder (nombre de usuario y contraseñas)2. Idioma de aprendizaje (Mango acceso para la familia)
	<p>Anaranjado: Tranquilo en clase Difícil-hiperactivo y se ve a sí mismo en su hijo</p>	<p>A él le gustaría:</p> <p>Ayuda para la tarea</p> <p>Tutoría</p> <p>Taller de instrucción sobre: Matemáticas y Lenguaje</p> <p>Dinero para que los maestros proporcionen tutoría o apoyo académico</p> <p>Tutoría bilingüe para estudiantes de nivel 1 y 2</p> <p>Página de tutorial para que los padres usen que les mostrará cómo se enseña un concepto</p> <p>Orientación para padres sobre CÓMO apoyar a los estudiantes</p> <ol style="list-style-type: none">1. Inspirar/Programa CAVE2. Fijación de objetivos3. Funcionamiento Ejecutivo4. Apoyo para estudiantes con IEP cuyos padres hablan



		español y necesitan apoyo relacionado con detalles específicos del programa.
	<p>Anaranjado: Mi maestra me ayudó y me motivó cuando fui a la escuela - ella se llegó a ser mi madrina</p> <p>Ella se siente cómoda y le gusta su maestra y compañeros de clase</p> <p>Que le gustaba la maestra que le habían asignado - Traini</p>	<ol style="list-style-type: none">1. Entrenamiento sobre cómo utilizar la aplicación en Clever2. Taller sobre estrategias de alfabetización para el hogar o la lectura3. Encontrar libros a nivel del niño o cómo practicar vocabulario en casa
La reunión ha concluido a las 7:30pm		

Proxima Reunión: 30 de noviembre, 2023, 6:00 p.m. - 7:30 p.m. en Cedarcreek Elementary